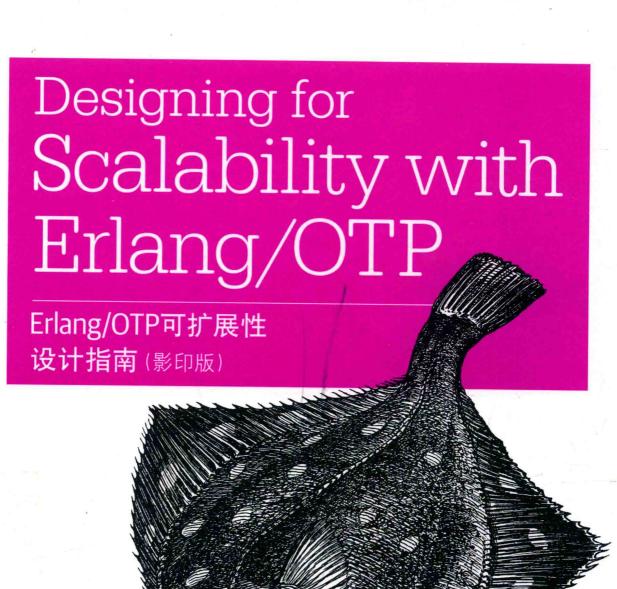
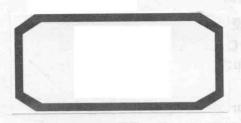
O'REILLY®



Francesco Cesarini, Steve Vinoski 著



Erlang/OTP可扩展性设计指南 (影印版)

Designing for Scalability with Erlang/OTP

Francesco Cesarini, Steve Vinoski 著

1. Takyo O'REILLY®

a, Inc.授权东南大学出版社出版

南京 东南大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

Erlang/OTP 可扩展性设计指南:英文/(英)弗朗西斯科·切萨里尼(Francesco Cesarini),(美)史蒂夫·温斯基(Steve Vinoski)著. 一影印本. 一南京:东南大学出版社,2017.1

书名原文: Designing for Scalability with Erlang/OTP ISBN 978-7-5641-6902-2

I.①E··· Ⅱ.①弗···②史··· Ⅲ.①程序语言—程序设计—指南—英文 Ⅳ. ①TP312-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 318007 号 图字:10-2014-151 号

© 2016 by O'Reilly Media, Inc.

Reprint of the English Edition, jointly published by O'Reilly Media, Inc. and Southeast University Press, 2017. Authorized reprint of the original English edition, 2014 O'Reilly Media, Inc., the owner of all rights to publish and sell the same.

All rights reserved including the rights of reproduction in whole or in part in any form.

英文原版由 O'Reilly Media, Inc.出版 2016。

英文影印版由东南大学出版社出版 2017。此影印版的出版和销售得到出版权和销售权的所有者—— O'Reilly Media, Inc.的许可。

版权所有,未得书面许可,本书的任何部分和全部不得以任何形式重制。

Erlang/OTP 可扩展性设计指南(影印版)

出版发行:东南大学出版社

地 址:南京四牌楼 2号 邮编:210096

出版人: 江建中

XX

版

EIJ

址: http://www.seupress.com

电子邮件: press@seupress.com

印刷:常州市武进第三印刷有限公司

开 本: 787毫米×980毫米 16开本

印 张: 30.25

字 数:592千字

次: 2017年1月第1版

次: 2017年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5641-6902-2

定 价:94.00元

Table of Contents

To Alison, Peter and baby Bump for being patient and supportive. —Francesco

To Dooley and Ed, for teaching me how, and to Cindy, Ryan, Erin, Andrew, and Jake, for being why.

-Steve

To Joe, Mike, Robert, for making that phone call.

—Francesco & Steve

Distribution, faktistrikture, and Summing Up

Recursion and Partern Marching

List Comprehension Conserve in

red hate Links and Monttowale: "opervision

Records Maps

Upgrading Madules

TS- Erlang Perm Storage

Preface

This book is what you get if you put together an Erlang enthusiast who worked on the R1 release of OTP in 1996 and a Distributed Systems specialist who discovered a decade later how Erlang/OTP allows you to focus on the real challenges of systems development while avoiding accidental difficulties.

By describing how OTP behaviors are built and why they are needed, we show you how to use them to architect standalone nodes. In our original proposal to O'Reilly, we stopped here. But when writing the book, we decided to push the bar further, documenting our practices, design decisions, and common pitfalls when architecting a distributed system. These patterns, through a set of design choices and tradeoffs we make, give us the scalability, reliability, and availability for which Erlang/OTP is well known. Contrary to popular belief, this does not happen magically or out of the box, but it sure is much easier to achieve than with any other programming language out there that does not emulate Erlang's semantics nor run on the BEAM virtual machine.

Francesco: Why This Book?

Someone once told me that writing books is a bit like having children. Once you've written one and are holding your paper copy, excitement takes over, you quickly forget the hard work and sacrifices, and you want to start writing another one. I've been intending to write the sequel to Erlang Programming (O'Reilly) since first holding the paper copy in June 2009. I had no children of my own when I started this project, but it ended up taking so long that my second one is now on its way. Whoever said that good things are not worth waiting for?

As with the first book, we based Designing for Scalability with Erlang/OTP on the examples in the Erlang Solution's OTP training material I developed. I used the examples and started explaining them, converting my lectures and approach to teaching into words. When done with a chapter, I went back and ensured the parts students struggled to understand were clear. Questions that were commonly asked by the best students ended up in sidebars, and long chapters were divided into smaller ones. It all went well until we reached Chapter 11 and 12, because there was no unified way of doing release handling or software upgrade. Rather, there were tools, many of them. Some were integrated in our client's build and release cycle, others worked out of the box. Some were unusable. The chapters are what we hope will become the ultimate guide to anyone wanting to understand how release handling and software upgrade of systems works behind the scenes. They also explain what you need to know should you have to troubleshoot existing tools or write your own.

But the real trouble started with Chapter 13. Not having examples or training material, I found myself formalizing what was in our heads and documenting the approaches we take when architecting Erlang/OTP systems, trying to align it with the theory of distributed computing. Chapter 13 turned into four chapters that took as long to write as the first ten. For those of you who bought the early access, I hope the wait was worth it. For those who wisely waited for us to finish before buying your copy, enjoy!

Steve: Why This Book?

I first discovered Erlang/OTP in 2006 while researching ways to develop enterprise integration software faster, cheaper, and better. No matter how I looked at it, Erlang/OTP was clearly superior to the C++ and Java languages my colleagues and I had long been using at that time. In 2007 I joined a new company and began using Erlang/OTP for a commercial product, and it turned out to be everything my earlier investigation promised it would be. I taught the language to some colleagues and before long, fewer than a handful of us were developing software that was more capable, more reliable, easier to evolve, and ready for production far faster than similar code being written by a significantly larger team of C++ programmers. To this day I remain wholly convinced of the impressive practical effectiveness of Erlang/OTP.

Over the years I've published quite a bit of technical material, and my intended audience for all of it has always been other practitioners like me. This book is no exception. In the first 12 chapters we provide the deep level of detail that practicing developers need in order to fully understand the fundamental design principles of OTP. With those details we mix a number of useful nuggets of practical knowledge modules, functions, and approaches that will save you significant time and effort in your day-to-day design, development, and debugging efforts. In the final four chapters we shift gears, focusing more on the big picture of the tradeoffs involved in developing, deploying, and operating resilient, scalable distributed applications. Due to the staggering amount of knowledge, approaches, and tradeoffs involved in distributed systems, fault tolerance, and DevOps, writing these chapters concisely proved difficult, but I believe we hit just the right balance of providing plenty of great advice without getting lost in the weeds.

I hope this book helps you improve the quality and utility of the software and systems vou develop.

Who Should Read This Book

This book's intended audience includes Erlang and Elixir developers and architects who have made their way through at least one of the introductory books and are ready to take their knowledge to the next level. It is not a book to start off with, but rather the book that picks up where all others leave you. Chapters 3-12 build on each other and should be read sequentially, as do Chapters 13-16. If you do not need an Erlang primer, feel free to skip Chapter 2.

How To Read This Book

We wrote this book to be compatible with Erlang Release 18.2. Most of the features we describe work with earlier releases; major features that don't are indicated in the book. Currently unknown incompatibilities with future releases will be detailed on our errata page and fixed in the book's github repository. You are encouraged to download the examples in the book from our github repository and run them yourself to better understand them.

Acknowledgments

Writing this book has been a long journey. While undertaking it we've had a lot of great help from a lot of wonderful people. Our editor Andy Oram has been an endless source of ideas and suggestions, patiently guiding us, giving us feedback while providing ongoing encouragement. Thank you Andy, we couldn't have done it without you! Simon Thompson, coauthor of Erlang Programming helped with the book proposal and laid the foundation for the second chapter. Many thanks to Robert Virding for contributing some of the examples. We've had many readers, reviewers and contributors give us feedback as we drip-fed them the chapters. At the risk of forgetting someone, they are: are Richard Ben Aleya, Roberto Aloi, Jesper Louis Andersen, Bob Balance, Eva Bihari, Martin Bodocky, Natalia Chechina, Jean-François Cloutier, Richard Croucher, Viktória Fördős, Heinz Gies, Joacim Halén, Fred Hebert, Csaba Hoch, Torben Hoffmann, Bob Ippolito, Aman Kohli, Jan Willem Luiten, Jay Nelson, Robby Raschke, Andrzej Śliwa, David Smith, Sam Tavakoli, Premanand Thangamani, Jan Uhlig, John Warwick, David Welton, Ulf Wiger, and Alexander Yong. If we missed you, our sincere apologies! Drop us an email and you will be promptly added. A shout-out goes to the staff at Erlang Solutions for reading the chapters as they were being written and everyone else who submitted to the errata as part of the early release. A special thank you goes to all of you who cheered us on through social media channels, especially other authors. You know who you are! Last,

but not least, thanks to the production, marketing, and conference teams at O'Reilly who kept on reminding us that it's not over until you are holding the paper copy. We really appreciate your support!

Conventions Used in This Book

The following typographical conventions are used in this book:

Italic

Indicates new terms, applications, URLs, email addresses, filenames, directory names, and file extensions.

Constant width

Used for program listings, as well as within paragraphs to refer to program elements such as variable or function names, databases, data types, environment variables, statements, and keywords. Also used for behaviors, commands, and command-line options.

Constant width bold

Shows commands or other text that should be typed literally by the user.

Constant width italic

Shows text that should be replaced with user-supplied values or by values determined by context.



This icon signifies a tip or suggestion.



This icon signifies a general note.



This icon indicates a warning or caution.

Using Code Examples

Supplemental material (code examples, exercises, etc.) is available for download at: https://github.com/francescoc/scalabilitywitherlangotp

This book is here to help you get your job done. In general, you may use the code in this book in your programs and documentation. You do not need to contact us for permission unless you're reproducing a significant portion of the code. For example, writing a program that uses several chunks of code from this book does not require permission. Selling or distributing a CD-ROM of examples from O'Reilly books does require permission. Answering a question by citing this book and quoting example code does not require permission. Incorporating a significant amount of example code from this book into your product's documentation does require permission.

We appreciate, but do not require, attribution. An attribution usually includes the title, author, publisher, and ISBN. For example: "Designing for Scalability with Erlang/OTP by Francesco Cesarini and Steve Vinoski (O'Reilly). Copyright 2016 Francesco Cesarini and Stephen Vinoski, 978-1-449-32073-7."

If you feel your use of code examples falls outside fair use or the permission given above, feel free to contact us at permissions@oreilly.com.

Safari® Books Online



Safari Books Online is an on-demand digital library that lets you easily search over 7,500 technology and creative reference books and videos to find the answers you need quickly.

With a subscription, you can read any page and watch any video from our library online. Read books on your cell phone and mobile devices. Access new titles before they are available for print, and get exclusive access to manuscripts in development and post feedback for the authors. Copy and paste code samples, organize your favorites, download chapters, bookmark key sections, create notes, print out pages, and benefit from tons of other time-saving features.

O'Reilly Media has uploaded this book to the Safari Books Online service. To have full digital access to this book and others on similar topics from O'Reilly and other publishers, sign up for free at http://my.safaribooksonline.com.

How to Contact Us

Please address comments and questions concerning this book to the publisher:

O'Reilly Media, Inc. 1005 Gravenstein Highway North Sebastopol, CA 95472 800-998-9938 (in the United States or Canada) 707-829-0515 (international or local) 707-829-0104 (fax)

We have a web page for this book, where we list errata, examples, and any additional information. You can access this page at:

http://bit.ly/designing-for-scalability-with-erlangotp

To comment or ask technical questions about this book, send email to:

bookquestions@oreilly.com

For more information about our books, courses, conferences, and news, see our website at http://www.oreilly.com.

Find us on Facebook: http://facebook.com/oreilly

Follow us on Twitter: http://twitter.com/oreillymedia

Watch us on YouTube: http://www.youtube.com/oreillymedia

Table of Contents

Entertaint Missister | I by

Pre	face	nik
1.	Introduction	
	Defining the Problem	oU gainamuZ 12
	OTP	4 What's Mexis "
	Erlang	6
	Tools and Libraries	7 Genetic Servers
	System Design Principles	10 General Servers
	Erlang Nodes	11 Bebarik Darmiya
	Distribution, Infrastructure, and Multicore	12 Every against 12
	Summing Up	missa Sagas N 13
	What You'll Learn in This Book	14 Synchronous Message Passa
2.	Introducing Erlang	out Tugue al Mau and Andronye A. — 140 Andron March Ma
W.	Recursion and Pattern Matching	21
	Functional Influence	25 Synchronizing Charts
	Fun with Anonymous Functions	moltanion T 25
	List Comprehensions: Generate and Test	amosmit kan 27
	Processes and Message Passing	abolbes Q 29
	Fail Safe!	33 Clement Server Timecours
	Links and Monitors for Supervision	and anoreaded and minerallity 34
	Links	fedolo galact 35
	Monitors	37 Indian Behaviors
	Records	oU galaman 38
	Maps	41 Small x mill 41
	Macros	42
	Upgrading Modules	
	ETS: Erlang Term Storage	25 The sys Module 45

	Distributed Erlang		48
	Naming and Communication		48
	Node Connections and Visibility		49
	Summing Up		51
	What's Next?		51
3.	Behaviors		53
	Process Skeletons		53
	Design Patterns		56
	Callback Modules		57
	Extracting Generic Behaviors		60
	Starting the Server		62
	The Client Functions		64
	The Server Loop		66
	Functions Internal to the Server	310	68
	The Generic Server		69
	Message Passing: Under the Hood	introduction	72
	Summing Up	(wilning the Problem	76
	What's Next?	X /970	76
4.	Generic Servers	t public	77
	Generic Servers		77
	Behavior Directives		78
	Starting a Server		80
	Message Passing		82
	Synchronous Message Passing		82
	Asynchronous Message Passing		84
	Other Messages	Introduction follows Introduction	85
	Unhandled Messages	Recuestion and Printern Manching	86
	Synchronizing Clients	Functional Influence	88
	Termination		89
	Call Timeouts		91
	Deadlocks		94
	Generic Server Timeouts	The late of the la	95
	Hibernating Behaviors	Links and Montage for Supervision	97
	Going Global		97
	Linking Behaviors		99
	Summing Up		99
	What's Next?	Maps	100
5.	Controlling OTP Behaviors	Macros	101
	The sys Module		101

	Tracing and Logging	Supervisor	101
	System Messages	Supervision Trees	103
	Your Own Trace Functions		103
	Statistics, Status, and State		105
	The sys Module Recap		107
	Spawn Options		108
	Memory Management and Garbage Collection		109
	Spawn Options to Avoid		113
	the state of the s		114
			114
	What's Next?	nokhraduč ruo Y goltavil	114
6.	Finite State Machines		117
	Finite State Machines the Erlang Way		118
	Coffee FSM		119
	The Hardware Stub		121
	The Erlang Coffee Machine		122
	Generic FSMs		125
	A Behavior Example		127
	Starting the FSM		127
	Sending Events		131
			139
	Summing Up		141
	Get Your Hands Dirty		141
És			141
	Let's Test It		143
	What's Next?		145
228	What's Next		447
1.			147
			147
	Generic Event Managers and Handlers		149
	Starting and Stopping Event Managers		149
	Adding Event Handlers		150
	Deleting an Event Handler		152
	Sending Synchronous and Asynchronous Event		153
	Retrieving Data		156
	Handling Errors and Invalid Return Values		158
	Swapping Event Handlers		160
			162
	The SASL Alarm Handler		165
	Summing Up		166
	What's Next?		167

8.	Supervisors)
	Supervision Trees	170)
	OTP Supervisors	Agologui Coas FawO Sugi 174	1
	The Supervisor Behavior	and bins amail animital 175	5
	Starting the Supervisor	grown slubold we not 176	5
	The Supervisor Specification	179 Landing County 179)
	Dynamic Children	Alese Mastersani Cylomete 186	5
	Non-OTP-Compliant Processes	blov A or knotigO menge 194	1
	Scalability and Short-Lived Processes	195	5
	Synchronous Starts for Determinism	197	7
	Testing Your Supervision Strategy	199)
	How Does This Compare?	200)
	Summing Up	201	1
	What's Next?	201 Plant State Machines the Erian	l
9.	Applications		3
SEI,	How Applications Run	204	
	The Application Structure	206	
	The Callback Module	elumin i relicional / 209	
	Starting and Stopping Applications	Idea od gulture 210	
	Application Resource Files	213	
	The Base Station Controller Application File		
	Starting an Application	216	
	Environment Variables	y and the symmetry 219	
	Application Types and Termination Strategies		
	Distributed Applications	222	
	Start Phases	226	
	Included Applications	228	
	Start Phases in Included Applications	228	
	Combining Supervisors and Applications	230	
	The SASL Application	H breezestould have arone 231	
	Progress Reports	A figural paiggnit bru guthing 236	
	Error Reports	million H. Inavil politica 236	
	Crash Reports	redbaild may be maked 237	
		a A bag steam white golden 2 - 238	
	Summing Up	239	9
		bilined backward guilbusti 240	
10.	Special Processes and Your Own Behaviors	24°	1
301	Special Processes	ishmad reside 1842 adl 242	
	The Mutex	242	
	Starting Special Processes	finesk a tod W 242	
	C Transfer of the contract of		

The Mutex States	247
8	savad behindarai Cai gaibatan 247
System Messages	249 Drawalum I sht gubayri 249
Trace and Log Events	250 Ludoll dies sebergell
Putting It Together	gu galannus 251
Dynamic Modules and Hibernating	255
Your Own Behaviors	255
Rules for Creating Behaviors	256
An Example Handling TCP Streams	asilima I bus engil show 256
Summing Up	gandrowisk 260
What's Next?	grada boindinate 261
11. System Principles and Release Handling	263
System Principles	264
Release Directory Structure	265
Release Resource Files	269
Creating a Release	273
Creating the Boot File	274
Creating a Release Package	283
Start Scripts and Configuring on the Target	
Arguments and Flags	290
The init Module	302
Rebar3	303
Generating a Rebar3 Release Project	304
Creating a Release with Rebar3	
Rebar3 Releases with Project Dependencies	
Wrapping Up	312
What's Next?	316
CUP	A
12. Release Upgrades	
Software Upgrades	318 Sensing
The First Version of the Coffee FSM	320 and 320
Adding a State	materia and parimetal 323
Creating a Release Upgrade	220 Ekselhoff galluli 326
The Code to Upgrade	330
	memphase bas sometimes and backgreen
High-Level Instructions	337 339
Release Upgrade Files	
Low-Level Instructions	342
Installing an Upgrade	
The Release Handler	
Upgrading Environment Variables	350

	Upgrading Special Processes	350
	Upgrading in Distributed Environments	351
	Upgrading the Emulator and Core Applications	352
	Upgrades with Rebar3	353
	Summing Up	356
	What's Next?	
13.	Distributed Architectures	
	Node Types and Families	360
	Networking	363
	Distributed Erlang	366
	Sockets and SSL	373
	Service Orientation and Microservices	375
	Peer to Peer	376
	Interfaces	377
	Summing Up	380
		381
14.	Systems That Never Stop	
	Availability	383
	Fault Tolerance	384
	Resilience	385
	Reliability	387
	Sharing Data	392
	Tradeoffs Between Consistency and Availability	400
	Summing Up	401
	What's Next?	403
15.	Scaling Out	405
	Horizontal and Vertical Scaling	405
	Capacity Planning	409
	Capacity Testing	412
	Balancing Your System	414
	Finding Bottlenecks	416
	System Blueprints	419
	Load Regulation and Backpressure	419
	Summing Up	422
	What's Next?	424
16.	. Monitoring and Preemptive Support	425
	Monitoring	426
	Logs as little from the logs	428

Metrics	433
Alarms	436
Preemptive Support	439
Summing Up	441
What's Next?	443
Index	445

cheste later now Erlang (118 allow), you to focus arriver and challenges or symmetric straining time of 128 behavior are much said why they are needed, as come can be a tautist them to maintent sandgrous raided in our original proposed to Ottento, we copped here. But when writing the bonic are detailed to pash tat has further, now amending our parenter, doing detailous and co-main public when well-reading to detail the pash tat has further and detailed to each of design of offer and tracked the tautist are the same parenter. It is about a set of design of offer and tracked the tautist give up the same public, or about a set of design of offer and tracked the bare tautis give up the same allowed to be the same to be the same and achieve the tautist are same to propose and the bare but it store is unless assert to achieve their trackets are trackets of the bare but it store is unless assert to achieve their trackets are trackets of the bare but it store is unless assert to achieve their trackets are trackets or trackets of the bare but it store is unless assert to achieve their areas to propose that the trackets are the document of the passes of th

Francesco: Why This Book

Summent once told the that welling how is a bit the hasting the process of a strict or put the bard week and socialized and so

it are struggled to understand and a days. One field that were comme. It made by

Table of Contents